

*Vielfalt von Anfang an. Pluralität in der Liturgiegeschichte – Zusammenfassung*

Eines der berühmten von Anton Baumstark formulierten „Gesetze“ der Liturgiegeschichte impliziert, dass liturgische Entwicklung von anfänglicher Verschiedenheit hin zu wachsender Einheitlichkeit verläuft. Auch wenn dieses Prinzip in der liturgiegeschichtlichen Forschung nachhaltige Resonanz gefunden hat, wurde es auf die früheste Phase der Geschichte christlicher Liturgie doch nicht immer mit der geforderten Konsequenz angewendet. Die Mehrzahl der Liturgiewissenschaftler, besonders jene, die in die Liturgische Bewegung eingebunden waren, ging davon aus, dass es zwischen der neutestamentlichen Periode und der „patristischen Ära“ (4.–5. Jahrhundert) einen hohen Grad von Kontinuität gab. Diese Sicht wurde zunehmend durch die neuere Forschung dekonstruiert. Das viel variantenreichere und komplexere Bild, das hierbei zum Vorschein kam, verlangt nach einem theoretischen Modell, das die abgelaufenen Entwicklungsprozesse zu ordnen und zu klären hilft. In diesem Beitrag wird gezeigt, dass diesen Prozessen zwei hauptsächliche Prinzipien zugrunde lagen: a) Frühchristliche Liturgiepraktiken ergaben sich aus einer Transformation vorchristlicher Rituale, die, einmal christianisiert, weitere Umformungen durchliefen; b) die Form und der Inhalt liturgischer Rituale wurde mit narrativen (biblischen) Traditionen begründet, die stufenweise zu einer rituellen „Mimesis“ dieser Traditionen führte (ein Prozess, der häufig mit dem problematischen Terminus „Historisierung“ bezeichnet worden ist). Das so entstehende Bild wirft die Frage auf, wie der Prozess von der Verschiedenheit zur Einheit in liturgietheologischer und pastoralliturgischer Perspektive zu bewerten ist. Der Beitrag weist nach, dass sowohl die Suche nach einem „Goldenen Zeitalter“ als auch die Betonung einer organischen Entwicklung christlicher Liturgie in mehrfacher Hinsicht nicht genügen können. Stattdessen ist das Konzept einer fortschreitenden und dynamischen Inkulturation angemessener (insofern das Wort „Kultur“ auf eine genügend weite Weise verstanden wird).

*La diversité depuis le début. La pluralité dans la recherche en histoire de la liturgie – Résumé*

Une des célèbres „lois“ de l’histoire de la liturgie formulées par Anton Baumstark implique que le développement de la liturgie s’est produit à partir d’une diversité originelle dans le sens d’une uniformité croissante. Malgré l’influence importante de ce principe sur la recherche en histoire de la liturgie, il n’a pas toujours été appliqué avec la cohérence nécessaire en ce qui concerne la toute première phase de l’histoire de la liturgie chrétienne. La majorité des chercheurs en liturgie, en particulier les acteurs du Mouvement liturgique, soutenait la thèse d’une continuité étroite entre la période du Nouveau Testament et la dite ère patristique (IV<sup>e</sup>–V<sup>e</sup> siècles). Les études récentes n’ont cessé de mettre à mal cette compréhension. Le tableau nettement plus varié et complexe qui ressort de cette recherche invite à développer un modèle théorique qui contribue à esquisser et à clarifier les processus de développement qui se sont produits. Nous avançons dans cet article que deux principes majeurs étaient à la base de ces processus: a) les premières pratiques liturgiques chrétiennes sont nées comme le résultat d’une transformation des rituels préchrétiens qui, une fois christianisés, ont subi de nouvelles transformations et b) la forme et le contenu des rites liturgiques ont été fondés sur les traditions narratives (bibliques) qui ont progressivement abouti à une „mimesis“ rituelle de ces traditions (un processus qui avait souvent été désigné par le terme problématique d’„historisation“). Ensuite, le tableau obtenu soulève la question de l’évaluation du processus de la diversité à l’unité dans la perspective de la théologie de la liturgie et de la liturgie pastorale. La contribution soutient que tant la recherche d’un „âge d’or“ que l’accent sur le développement organique de la liturgie chrétienne sont à bien des égards insatisfaisants. Au lieu de cela, le concept d’une inculturation continue et dynamique est plus adéquat (pourvu que le mot „culture“ soit compris dans un sens suffisamment global).

*Diversity from the beginning. Plurality in the research on liturgical history – Summary*

One of the famous „laws“ of liturgical history formulated by Anton Baumstark implied that liturgical development went from initial diversity to an increasing uniformity. In spite of the marked impact this principle had upon the research on liturgical history, it has not always been applied with the required consistency with regard to the earliest phase of the history of Christian liturgy. The majority of liturgical scholars, especially those involved in the Liturgical Movement, assumed that there was a high degree of continuity between the New Testament period and the „patristic era“ (4th to 5th centuries). This view has been increasingly deconstructed by recent research. The much more variegated and complex picture emerging from this research calls for a theoretical model that aids in charting and clarifying the processes of development that took place. It is argued here that two major principles were underlying these processes: a) early Christian liturgical practices originated as the result of a transformation of pre-Christian rituals which, once Christianized, underwent further transformations and b) the form and the content of the liturgical rituals were founded upon narrative (biblical) traditions which gradually resulted in a ritual „mimesis“ of these traditions (a process which had often been designated by the problematic term „historisation“). Next, the resulting picture raises the question how the process from diversity to unity should be evaluated from the perspective of the theology of liturgy and of pastoral liturgy. It is argued that both the search for a „golden age“ and the emphasis upon the organic development of Christian liturgy are in many respects unsatisfactory. Instead, the concept of an ongoing and dynamic inculturation is more adequate (provided the word „culture“ is understood in a sufficiently encompassing way).